

## كيفية الحصول على اللقاح في تروندهايم

في الأسابيع والأشهر المقبلة، سيتم تقديم لقاح لجميع سكان تروندهايم ضد كوفيد-19. الهدف هو أن يتم تطعيم معظم الناس قبل الصيف.

إذا كان لديك هاتف محمول ، فستتلقى رسالة نصية قصيرة عندما يحين دورك للتطعيم. إنه باللغة النرويجية، والمحتوى مهم. إذا كنت لا تفهم ما تقوله الرسالة، اتصل بشخص يمكنه مساعدتك في الترجمة.

يجب أن تعرف هذا عن خطة التطعيم في بلدية تروندهايم:

- يجب ألا تطلب موعداً للتطعيم/اللقاح حتى يُطلب منك القيام بذلك. سيتم الاتصال بك عندما يحين دورك لتلقي اللقاح. عندئذ تذهب إلى موقع بلدية تروندهايم وتحجز اليوم والساعة للتطعيم. يجب عليك استخدام BankID (شريحة رموز أو على الهاتف المحمول) لتسجيل الدخول.
- إذا لم تكن لديك الفرصة لتسجيل الدخول باستخدام BankID ، أو لم تتمكن من الحضور الى الموعد الذي حجزته، فيمكنك الاتصال بالهاتف 52 90 50 90 . تذكر أن تخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري عند أخذ اللقاح.
- تذكر إحضار وثيقة إثبات الهوية عند حضورك الى الموعد (جواز السفر أو بطاقة الهوية الوطنية أو رخصة القيادة أو البطاقة المصرفية مع صورة). لا يمكنك الحصول على التطعيم/اللقاح دون حجز موعد مسبق.
- اللقاح مجاني للجميع.
- من المهم أن تحضر في الوقت المتفق عليه، لا تصل متأخراً!
- إذا كنت تتناول أدوية منتظمة/علاجات دائمة، فيجب عليك إحضار قائمة عامة بأسماء هذه الأدوية.
- سيتم نشر معلومات بشكل مستمر على موقع بلدية تروندهايم الإلكتروني حول المجموعات التي لها الأولوية في أي وقت من الأوقات. أول من يتم تطعيمه خلال التطعيم الشامل هم الفئة العمرية 75 و ما فوق.
- إن السلطات الصحية الوطنية هي التي تقرر ترتيب الأشخاص الذين سيتم تطعيمهم. سكان دور التمريض ، وغيرهم من كبار السن و / أو الذين لديهم أمراض خطيرة و مزمنة لهم الأولوية.
- ستجري بلدية تروندهايم عملية التطعيم في Statens Hus في شارع 1 Prinsens gate وفي العديد من المباني في أماكن مختلفة من أحياء المدينة. سيتم تقديم مزيد من المعلومات حول هذا لاحقاً.
- سيواجه بعض الأشخاص مشاكل في الحضور الى مراكز التطعيم بسبب المرض أو الإعاقة المزمنة. أنت الذي تحصل على خدمات من الرعاية المنزلية سيتم إخطارك من خلال خدمة الرعاية المنزلية بشأن اللقاح، أو يمكنك الاتصال على الهاتف 52 90 50 90.
- يتم إعطاء جميع لقاحات كوفيد-19 على مرحلتين تفصل بينهما بضعة أسابيع لتوفير أقصى قدر من الحماية. يتم طلب الجرعة الأولى والثانية في نفس الوقت. سيطلب منك أيضاً الإجابة عما إذا كنت تريد تلقي اللقاح أم لا.
- وافقت السلطات الصحية النرويجية حتى الآن (اعتباراً من 20/1/2021) على لقاحين ضد كوفيد-19. كلا اللقاحين المعتمدين لهما نفس درجة الحماية تقريباً. كما أن العديد من اللقاحات الأخرى هي قيد الاعتماد. سوف نتلقى اللقاح المتاح في أي وقت من الأوقات.
- تم اختبار اللقاحات بدقة و قد تم اعتمادها للاستخدام. جميع اللقاحات لها آثار جانبية، لكن معظمها خفيف و عابر. ستراقب سلطات الأدوية عن كثب أي آثار جانبية للقاحات الجديدة، وبالتعاون الوثيق مع البلدان الأخرى.

- من النادر جداً أن يصاب الأطفال بمرض خطير بسبب الكورونا. لم تُختبر اللقاحات التي ستصل إلى النرويج أولاً إلا بدرجة قليلة على الأطفال والشباب. لذلك يوصى، في المقام الأول، بعدم تلقيح الأطفال دون سن 18 عاماً.
- سيتمكن الأطباء العامون في النهاية من تحمل مسؤولية أجزاء من عملية التطعيم بالاتفاق مع بلدية تروندهايم، ولكن سيتم تقديم اللقاحات بشكل أساسي في المراكز القائمة.
- سيكون العاملون الصحيون المختصون حاضرين دائماً في المباني/ المراكز التي يتم فيها التطعيم.
- يجب أن تكون بصحة جيدة عندما تحضر للتطعيم، ويجب عليك ارتداء كمامة/ قناع للوجه.
- **لديك الحق في الحصول على مترجم إذا كنت في حاجة إليه.** المترجم مجاني. أبلغ عن حاجتك لمترجم، إن كنت بحاجة إلى ذلك، عندما يحين دورك في التطعيم. على كل من المترجمين الفوريين والعاملين الصحيين واجب الحفاظ على السرية. هذا يعني أنهم يحتفظون بسرية المعلومات المتعلقة بصحتك.
- اللقاح اختياري، على الرغم من أنه رغبة وطنية أن يتم تطعيم أكبر عدد ممكن من الناس.

## أسئلة وأجوبة حول لقاح كورونا:

سؤال: هل التطعيم اختياري أم إلزامي؟

جواب: جميع التطعيمات/ اللقاحات في النرويج طوعية. هذا ينطبق أيضاً على لقاح كوفيد-19.

سؤال: ما هي تكلفة التطعيم ضد كوفيد-19 (Covid-19)؟

جواب: التطعيم ضد Covid-19 مجاني.

سؤال: هل يمكنني اختيار نوع اللقاح الذي أريد في تلقيه؟

جواب: سيقدم لك اللقاح المناسب في جميع الأوقات. وافقت السلطات الصحية النرويجية حتى الآن (اعتباراً من 1 / 20 - 2021) على لقاحين ضد كوفيد-19. كلا اللقاحين المعتمدين لهما نفس درجة الحماية تقريباً. في وقت لاحق، قد تتم الموافقة على العديد من اللقاحات الأخرى.

سؤال: هل تم اختبار اللقاح بشكل جيد بما فيه الكفاية؟

جواب: اللقاحات التي تمت الموافقة عليها تم اختبارها بدقة.

سؤال: هل للقاح آثار جانبية؟

جواب: يمكن أن يكون لجميع اللقاحات آثار جانبية، لكن معظمها خفيف وعابر. اقرأ عن اللقاحات المعتمدة والآثار الجانبية المحتملة (النص النرويجي)

سؤال: هل يجب تطعيم الأطفال؟

جواب: لا، لن يتم إعطاء لقاح للأطفال والشباب الذين تبلغ أعمارهم 18 عاماً في الوقت الحالي. الاستثناء هو الأطفال الذين هم في الفئات المعرضة للخطر.

سؤال: هل تم اختبار اللقاح بشكل كافٍ على الأطفال؟

جواب: لم يتم اختبار اللقاحين الأولين اللذين تمت الموافقة عليهما على الأطفال والمراهقين/ اليافعين. كما أن الأطفال لا يمرضون بنفس القدر مثل البالغين. في البداية لا يوصى بتطعيم الأطفال والشباب الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً.

سؤال: متى أتوقع أن أتلقى اللقاح؟ كيف هي خطة التلقيح وكم تسير بسرعة؟

جواب: تطمح بلدية تروندهايم إلى أن يتم تطعيم أولئك الذين هم فوق 18 عاماً والراغبين في الحصول على اللقاح بحلول 20 يونيو/ حزيران. يتم تحصين الفئات الأكبر سناً والأكثر ضعفاً أولاً، لكن سرعة خطة التلقيح لم تتضح بعد.

سؤال: هل يمكنني تطعيم الأسرة كلها معًا؟  
جواب: لا، يمكنك فقط أن تطلب اللقاح لنفسك.

سؤال: ماذا لو كنت أعاني من أمراض أخرى، فهل لا يزال بإمكانني الحصول على اللقاح؟  
الإجابة: نعم ، يمكنك ذلك ، طالما لم يكن لديك أعراض مرتبطة بفيروس كورونا، أو إذا نصحك طبيبك بعدم أخذ اللقاح لأسباب طبية.

سؤال: وماذا عن كبار السن والمرضى جدا هل يمكن تطعيمهم؟  
جواب: نعم ، بشرط عدم وجود أسباب طبية محددة تمنعهم من أخذ اللقاح.

سؤال: هل يمكنني حجز موعد مع طبيبي العام للحصول على اللقاح؟  
جواب: في الوقت الحالي ، الهدف هو تقيح أكبر عدد ممكن من الأشخاص في مراكز اللقاحات القائمة/ التي تم إنشاؤها.

سؤال: هل يمكن لخدمة التمريض المنزلي إعطائي اللقاح؟  
جواب: نعم ، إذا لم يكن لديك إمكانية أو قدرة للوصول إلى موقع/ مركز التطعيم ، يمكن للممرضة المنزلية إعطاؤك اللقاح بناءً على موعد.

سؤال: هل تقدم البلدية النقل من / إلى موقع التطعيم إذا لم تكن لدي إمكانية للوصول إلى هناك بمفردي؟  
جواب: لا ، عليك ترتيب النقل الخاص بك. سيتم تقديم التطعيم للمرضى والمعوقين في المنزل.

سؤال: هل يمكنني إحضار رفيق درب/ مرافق؟  
جواب: لا ، لاعتبارات تتعلق بمكافحة العدوى ، يجب على المرافق الانتظار خارج موقع/ مركز التطعيم. يمكن الاستثناء من هذا في حالات قليلة.

سؤال: هل يمكنني الحصول على ما يثبت أنني تلقيت التطعيم فيما يتعلق بالسفر والتأمين وما إلى ذلك؟  
جواب: نعم يمكنك الحصول على بطاقة اللقاحات.

سؤال: متى وكيف سيتم إخطاري بدوري؟  
جواب: سيتم الاتصال بك عندما يحين دورك ، على شكل رسالة نصية قصيرة. إذا كنت لا تفهم ما هو مكتوب في الرسالة النصية حول التطعيم/ اللقاح الذي تلقيته من بلدية تروندهايم ، فيمكنك الاتصال بالهاتف 52 90 50 90. و إذا أتيحت لك الفرصة أو استطعت ذلك، أدخل إلى رابط الانترنت الذي يظهر في الرسالة التي تتلقاها.

سؤال: ما هي المدة التي يجب أن أخذها بالحسبان عند الحضور؟  
جواب: التطعيم نفسه سيستغرق بضع دقائق. بعد أن يتم تطعيمك، عليك الانتظار لمدة 20 دقيقة من أجل أن نكون على يقين من أن كل شيء سار على ما يرام.

سؤال: هل يمكنني المغادرة بمجرد تلقيحي؟  
جواب: يجب الانتظار لمدة 20 دقيقة قبل أن تتمكن من مغادرة موقع/مركز التطعيم.

ستجد هنا مزيداً من المعلومات حول تطعيم Covid-19 باللغة النرويجية:  
[/https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/koronavaksine](https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/koronavaksine)

برنامج التحصين ضد فيروس كورونا:

<https://www.fhi.no/en/id/vaccines/coronavirus-immunisation-programme/who-will-get-corona-virus-vaccine-first>

تكوين الفئات العمرية في مدينة تروندهايم:  
85 سنة فما فوق: 1214 رجلاً و 2347 امرأة  
75-84 سنة: 4103 رجلاً و 4988 امرأة  
من 65 إلى 74 سنة: 8342 رجلاً و 9082 امرأة  
55-64 سنة: 10692 رجلاً و 10813 امرأة  
45-54 سنة: 13523 رجلاً و 12956 امرأة  
20 - 44 سنة: 43034 رجلاً و 38528 امرأة

لا تذكر هذه اللوحة العامة أي شيء عن الأشخاص المصابين بأمراض / حالات مرضية معينة. كما لا يتم الفصل بين المقيمين في دور رعاية المسنين ومجموعات العاملين الصحيين الذي وقع عليها الإختيار. إذا كنت تريد معرفة المزيد حول هذا الموضوع ، يمكنك أن تقرأ هنا عن ترتيب التطعيم (النرويجي):

[/https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/hvem-kan-fa-koronavaksine](https://www.fhi.no/sv/vaksine/koronavaksinasjonsprogrammet/hvem-kan-fa-koronavaksine)

باللغة الإنجليزية:

<https://www.fhi.no/en/id/vaccines/coronavirus-immunisation-programme/who-will-get-corona-virus-vaccine-first>

سيتم أيضاً نشر جميع المعلومات الواردة في هذه الكتاب على موقع بلدية تروندهايم:

[/https://www.trondheim.kommune.no](https://www.trondheim.kommune.no)